2026/1557

8.7.2026.

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2026/1557

od 29. lipnja 2026.

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Odbora za trgovinu osnovanog Sporazumom o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane, o revidiranom popisu arbitara u skladu s njegovim člankom 14.18. i revidiranom popisu stručnjaka u skladu s njegovim člankom 13.15.

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Unija je Odlukom Vijeća (EU) 2015/2169 ([1]) sklopila Sporazum o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane („Sporazum").

(2) U skladu s člankom 14.18. Sporazuma Odbor za trgovinu, osnovan člankom 15. stavkom 1. Sporazuma, uspostavlja popis s 15 osoba koje žele i mogu obavljati funkciju arbitra („popis arbitara"). Odlukom br. 2/2011 od 23. prosinca 2011. ([2]) Odbor za trgovinu uspostavio je popis arbitara.

(3) Stranke Sporazuma („stranke") izrazile su želju da na popisu arbitara zamijene neke korejske državljane, neke državljane država članica Unije i neke strane državljane koji obavljaju funkciju predsjednika. Da bi ta zamjena proizvodila pravne učinke, potrebno je da Odbor za trgovinu donese revidirani popis arbitara.

(4) U skladu s člankom 13.15. stavkom 3. Sporazuma stranke se usuglašavaju o popisu od najmanje 15 osoba sa stručnim znanjem o pitanjima obuhvaćenima poglavljem Sporazuma o trgovini i održivom razvoju koje žele i mogu obavljati funkciju člana panela u skladu s člankom 13.15. Sporazuma („stručnjaci"). Odlukom br. 2/2012 od 27. lipnja 2012. ([3]) Odbor za trgovinu i održivi razvoj EU-a i Koreje („Odbor za trgovinu i održivi razvoj") uspostavio je popis od 18 stručnjaka. Taj je popis posljednji put revidiran 2019. Odlukom br. 1/2019 ([4]) Odbora za trgovinu i održivi razvoj.

(5) Stranke su izrazile želju da na popisu stručnjaka zamijene neke strane državljane koji obavljaju funkciju predsjednika. Da bi ta zamjena proizvodila pravne učinke, potrebno je da Odbor za trgovinu donese revidirani popis stručnjaka.

([1]) Odluka Vijeća (EU) 2015/2169 od 1. listopada 2015. o sklapanju Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane (SL L 307, 25.11.2015., str. 2., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/2169/oj)

([2]) Odluka br. 2 Odbora za trgovinu EU-a i Koreje od 23. prosinca 2011. o uspostavi popisa arbitara iz članka 14.18. Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane (SL L 58, 1.3.2013., str. 13., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/111(1)/oj).

([3]) Odluka br. 2/2012 Odbora za trgovinu i održivi razvoj EU-a i Koreje od 27. lipnja 2012. o osnivanju panela stručnjaka iz članka 13.15. Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane (SL L 331, 1.12.2012., str. 54., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/742/oj).

([4]) Odluka br. 1/2019 Odbora za trgovinu i održivi razvoj EU-a i Koreje od 30. rujna 2019. o revidiranom popisu stručnjaka koji su voljni i mogu obavljati dužnosti članova panela u skladu s člankom 13.15. Sporazuma (SL L 264, 17.10.2019., str. 42., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/1734/oj).

(6) Predviđeno je da Odbor za trgovinu donese revidirane popise arbitara i revidirane popise stručnjaka na svojem sljedećem sastanku ili, ako se to dogodi ranije, pisanim postupkom.

(7) Odluke Odbora za trgovinu, ako budu donesene, proizvodit će pravne učinke za Uniju.

(8) Stoga je primjereno utvrditi stajalište koje treba zauzeti u okviru Odbora za trgovinu o revidiranom popisu arbitara i o revidiranom popisu stručnjaka,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje se treba zauzeti u ime Unije u okviru Odbora za trgovinu osnovanog Sporazumom o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane („Sporazum”), o revidiranom popisu osoba koje žele i mogu obavljati funkciju arbitra u skladu s člankom 14.18. Sporazuma temelji se na nacrtu odluke Odbora za trgovinu priloženom ovoj Odluci.

Članak 2.

Stajalište koje se treba zauzeti u ime Unije u okviru Odbora za trgovinu osnovanog Sporazumom o revidiranom popisu stručnjaka koji žele i mogu obavljati funkciju člana panela u skladu s člankom 13.15. Sporazuma temelji se na nacrtu odluke Odbora za trgovinu priloženom ovoj Odluci.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourgu 29. lipnja 2026.

Za Vijeće

Predsjednik

M. MOUSHOUTTAS

PRILOG I.

ODLUKA br. [X]/2026 ODBORA ZA TRGOVINU EU-a I KOREJE

od [dan i mjesec] 2026.

o revidiranom popisu osoba koje su voljne i mogu obavljati dužnost arbitra u skladu s člankom 14.18. Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane

ODBOR ZA TRGOVINU,

uzimajući u obzir Sporazum o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane, potpisan u Bruxellesu 6. listopada 2010. („Sporazum”), a posebno njegov članak 14.18.,

budući da:

(1) Sporazumom se predviđa mehanizam za rješavanje sporova putem arbitražnog vijeća.

(2) U slučaju spora stranke se savjetuju kako bi postigle dogovor o sastavu arbitražnog vijeća, a ako se taj dogovor ne postigne, vijeće se sastavlja ždrijebom na temelju popisa imena.

(3) Odbor za trgovinu EU-a i Koreje 23. prosinca 2011. donio je Odluku br. 2 ([1]) kojom je utvrđen popis 15 osoba koje mogu obavljati dužnost arbitra u postupcima vijeća na temelju članka 14.18. Sporazuma.

(4) Stranke su izrazile želju da zamijene neke korejske državljane, državljane država članica Europske unije i strane državljane koji obavljaju dužnost predsjedatelja na popisu arbitara. Kako bi ta izmjena stupila na snagu, revidirani popis osoba trebao bi odobriti Odbor za trgovinu EU-a i Koreje. Stoga bi trebalo donijeti revidirani popis osoba koje su voljne i mogu obavljati dužnost arbitra u skladu s člankom 14.18. Sporazuma, kako je naveden u Prilogu ovoj Odluci,

ODLUČIO JE:

Članak 1.

Popis osoba koje mogu obavljati dužnost arbitra za potrebe članka 14.18 Sporazuma nalazi se u prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Za Odbor za trgovinu

Supredsjedatelj/Supredsjedateljica Odbora za trgovinu Europske unije

[Ime]

Supredsjedatelj/Supredsjedateljica Odbora za trgovinu Republike Koreje

[Ime]

([1]) Odluka br. 2 Odbora za trgovinu EU-a i Koreje od 23. prosinca 2011. o uspostavi popisa arbitara iz članka 14.18. Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane

PRILOG

POPIS ARBITARA

Arbitri koje predlaže Koreja:

Insoo PYO

Seungwha CHANG

Sungjoon CHO

Joongi KIM

Jaemin LEE

Arbitri koje predlaže EU:

Mary FOOTER

Marcus KRAJEWSKI

Crenguta LEAUA

Joost PAUWELYN

Hélène RUIZ FABRI

Predsjedatelji:

William DAVEY

Merit JANOW

Penelope Jane RIDINGS

Valerie HUGHES

Marco Tulio MOLINA TEJEDA

PRILOG II.

ODLUKA br. br. [X]/2026 ODBORA ZA TRGOVINU EU-A I KOREJE

od [dan i mjesec] 2026.

o revidiranom popisu stručnjaka koji su voljni i mogu obavljati dužnost članova panela u skladu s člankom 13.15. Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane

ODBOR ZA TRGOVINU,

uzimajući u obzir Sporazum o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane, potpisan u Bruxellesu 6. listopada 2010. („Sporazum”), a posebno njegove članke 13.15 i 15.1,

budući da:

(1) U skladu s člankom 13.15. stavkom 3. Sporazuma, stranke trebaju uspostaviti popis od najmanje 15 osoba koje su voljne i mogu obavljati dužnosti članova panela za pitanja koja proizlaze iz poglavlja 13. Sporazuma i koje imaju stručno znanje o pitanjima obuhvaćenima tim poglavljem, posebice o trgovini i održivom razvoju. Najmanje pet od tih osoba ne smiju biti državljani ni jedne od stranaka, a trebaju obnašati dužnost predsjednika panela stručnjaka.

(2) Stranke su 27. lipnja 2012. u okviru Odbora za trgovinu i održivi razvoj EU-a i Koreje Odlukom br. 2/2012 ([1]) postigle dogovor o popisu koji sadrži 18 stručnjaka koji mogu obavljati dužnost članova panela. Taj je popis posljednji put revidiran 2019. Odlukom br. 1/2019 ([2]) istog tog odbora.

(3) Stranke su izrazile želju da zamijene neke strane državljane koji mogu obnašati dužnost predsjednika panela stručnjaka.

(4) Stoga bi trebalo donijeti revidirani popis stručnjaka koji su voljni i mogu obnašati dužnost članova panela u skladu s člankom 13.15. Sporazuma, kako je naveden u Prilogu ovoj Odluci,

(5) Kako bi ta izmjena stupila na snagu, revidirani popis stručnjaka trebao bi odobriti Odbor za trgovinu EU-a i Koreje,

ODLUČIO JE:

Članak 1.

Revidirani popis stručnjaka koji mogu obavljati dužnost članova panela za potrebe članka 13.15 Sporazuma nalazi se u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u [Bruxellesu/Seulu], [dan i mjesec] 2026.

Za Odbor za trgovinu

Supredsjedatelj/Supredsjedateljica Odbora za trgovinu Europske unije

[Ime]

Supredsjedatelj Odbora za trgovinu Republike Koreje

[Ime]

([1]) Odluka br. 2/2012 Odbora za trgovinu i održivi razvoj EU-a i Koreje od 27. lipnja 2012. o osnivanju panela stručnjaka iz članka 13.15. Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane.

([2]) Odluka br. 1/2019 Odbora za trgovinu i održivi razvoj EU-a i Koreje od 30. rujna 2019. o revidiranom popisu stručnjaka koji su voljni i mogu obavljati dužnosti članova panela u skladu s člankom 13.15. Sporazuma.

PRILOG

POPIS STRUČNJAKA

Stručnjaci koje je imenovala Republika Koreja:

Sung Wook LEE

Jaemin LEE

Chang Young KWON

Suh-Yong CHUNG

Taek-Whan HAN

Won-Mog CHOI

Stručnjaci koje je imenovala Europska Unija:

Eddy LAURIJSSEN

Jorge CARDONA

Karin LUKAS

Hélène RUIZ FABRI

Laurence BOISSON DE CHAZOURNES

Geert VAN CALSTER

Predsjedatelji:

Brian LANGILLE

Kevin BANKS

Le HA THANH

Jill MURRAY

Ricardo MELÉNDEZ-ORTIZ

Nathalie BERNASCONI-OSTERWALDER